



Hola, ¿qué tal?

Buenos días, buenas tardes o buenas noches según el lugar en donde estés o a la hora en la que nos escuches.

Muchas gracias por estar aquí participando en este podcast sobre el español, lengua que nos encanta y que hoy nos convoca.

Ya nos conoces, ¿verdad? Somos Malena y Eduardo. Profesores de español para extranjeros en Spanish in Cabo y en SpanishUP2U. Si quieres saber cómo mejorar tu español rápidamente **cliquea aquí** y lo descubrirás.

También, organizamos viajes, no solo por México, sino por todo el mundo.

¿Quieres recibir información para tu próximo crucero o aventura con la familia? **Cliquea aquí** y tendrás las mejores opciones. Además, te vamos a mandar la cartelera con los nuevos cursos de inmersión en español.

¿Terminamos los carteles publicitarios? ¿De qué trata el podcast hoy?

Hoy, en el podcast **número 135** hablaremos de una palabra muy conocida, hasta familiar, diría yo...

Una palabra familiar... ya sé, vamos a platicar del vocabulario como padre, madre, pariente....

No, solo vamos a hablar de la palabra cartel.

Ay Por Dios.....no me asustes / do not scare me. YouTube nos va a censurar...Cartel ¿Con acento en la a o sin acento?

Sin acento en la a, cartel es decir, anuncio publicitario u hoja de papel con información.

La palabra cartel puede referirse a dos cosas: un aviso o una organización con intereses económicos o delictivos.

¿Vamos a los ejemplos?: Los baños en los comercios siempre tienen que tener un cartel que diga: damas o caballeros

O, mujeres u hombres.

Bueno, sí. Los comercios deben tener dos baños y muchos carteles que indiquen por ejemplo, las salidas de emergencia, la entrada, las escaleras, los extinguidores de fuego, etc.

José abrió un nuevo restaurante, está en la esquina y tiene un cartel muy iluminado.



El Mercado Orgánico de San José necesita un nuevo cartel, el que tiene es muy pequeño.

El cártel de Sinocan informó que hizo un acuerdo con el cártel Tas. Y se formó el nuevo cartel.... Sinocantas ...

Ay por favor.

¿Es cartel o cártel?

La palabra aguda, cartel es la que se usa para los carteles informativos o anuncios publicitarios. En cambio, cártel como organización económica o delictiva se puede escribir con acento en la a (cártel) o sin acento (cartel) como recomienda La Real Academia.

Es una palabra digamos, controversial o polémica, al menos, en los últimos tiempos, por los motivos ya conocidos.

Bueno, sí. El título del podcast está bien, ¿verdad? ¿A poco no te llamó la atención? Es una palabra que los millennials y centennials llaman....¿cómo era lo de la carnada?

Clickbait, hablamos de eso hoy en la comida, El clickbaiting es una técnica de escritura para conseguir visitas a nuestros sitios web y así aumentar los ingresos y las visitas.

Y es lo que queremos, que nos escuches y nos compartas con amigos, vecinos, parientes, en tus redes sociales y ¡por todos lados! Algo simple, que pintes un cartel que diga: ¡Viva SpanishUP2U! y que te hagas caminante, si aún no lo eres, **cliqueando aquí**. No sé que estás esperando para ser socio pues, si llegaste hasta aquí en el podcast, es que el español te interesa y te estás perdiendo muchos artículos divertidos

Y efectivos, pero, vamos a las traducciones:

Cartel - **poster, banner, sign**

Cartel - **Cartel**

Organización delictiva- **Criminal organization**

Carnada - **bait (esto para los pescadores)**

Llamar la atención - **to call the attention.**

Pariente- **relative**



Hay una historia de esta palabra, pero, ¿sabes qué? Vamos a contarte esta historia en nuestras redes, Instagram o Facebook. Por lo del tiempo y lo de la carnada ...

¿Y si no tengo redes?

Te lo mandamos en un Whats App o correo electrónico o e-mail

Muchos estudiantes cuando les decimos que tenemos un bonito cartel en Spanish in Cabo en la escuela en México, nos miran raro. Y les decimos que es un sign...y dicen Ahh.

Pero, como vimos es una palabra común, si es un cartel informativo puede decirse afiche, que viene del francés. Si es muy bonito con imágenes, posterpero si es comercial, es un cartel o anuncio publicitario. Y, es una palabra que vas a escuchar mucho en este contexto.

¿Y tú? ¿Qué piensas? Para que no pongas cara extraña con palabras como cartel **Clickea aquí** y descubre como mejorar tu español y llegar a hablar como un latinoamericano.

¡Te esperamos en SpanishUp2U! No nos creas a nosotros, entra el viernes al taller abierto y, luego nos cuentas. O, agenda **tu cita** de 30 minutos para hacer tu plan de estudios.

Nos vemos pronto, en las clases de cocina, en los talleres o 24/7 en SpanishUp2U.

Chau Chau

Hasta Luego

Versión Ingles:

Hello, how are you?

Good morning, good afternoon or good evening depending on where you are or what time you are listening to us.

Thank you very much for being here participating in this podcast about Spanish, a language that we love and that today summons us.

You already know us, don't you? We are Malena and Eduardo. Spanish for foreigners' teachers at Spanish in Cabo and SpanishUP2U. If you want to know how to improve your Spanish quickly **click here** and you will find out.

Also, we organize trips, not only in Mexico, but all over the world.



Do you want to receive information for your next cruise or adventure with the family? **Click here** and you will have the best options. Also, we are going to send you the billboard with the new Spanish immersion courses.

Are we done with the billboards? What's today's podcast about?

Today, in podcast **number 135** we will talk about a very familiar word, even familiar, I would say?

A familiar word... I know, we're going to talk about vocabulary like father, mother, relative...

No, we're just going to talk about the word "cartel".

Oh, my goodness..... "no me asustes / do not scare me". YouTube is going to censor us..."cártel" with accent on the a or without accent?

Without an accent on the a, "cartel" is an advertisement or sheet of paper with information.

The word "cartel" can refer to two things: an advertisement or an organization with economic or criminal interests.

Let's go to the examples: The restrooms in stores always have to have a sign that says: ladies or gents.

Or, women or men.

Well, yes. Businesses should have two restrooms and many signs indicating, for example, emergency exits, entrance, stairways, fire extinguishers, etc.

José abrió un nuevo restaurante, está en la esquina y tiene un cartel muy iluminado. / Jose opened a new restaurant; it is on the corner and has a brightly lit sign.

El Mercado Orgánico de San José necesita un nuevo cartel, el que tiene es muy pequeño. / The San Jose Organic Market needs a new sign, the one it has is too small.

The Sinocan "cartel" reported that they made an agreement with the Tas "cartel". And the new "cartel" was formed.... "Sinocantas" ...

Oh please.

Is it "cartel" or "cartel"?

The acute word, "cartel" is the one used for informative posters or advertisements. On the other hand, "cartel" as an economic or criminal organization can be written with an accent on the a (cártel) or without an accent (cartel) as recommended by The Royal Academy.

It is a controversial or polemic word, at least, in recent times, for the reasons already known.



Well, yes. The title of the podcast is right, isn't it? Didn't it catch your attention? It's a word that millennials and centennials call.... how was the bait thing?

Clickbait, we talked about that today at lunch, Clickbaiting is a writing technique to get visitors to our websites and thus increase revenue and visits.

And that's what we want, that you listen to us and share us with friends, neighbors, relatives, in your social networks and everywhere! Something simple, that you paint a sign that says: Viva SpanishUP2U! and that you become a walker, if you are not already one, by **clicking here**. I don't know what you are waiting for to become a member because, if you got this far in the podcast, you are interested in Spanish and you are missing a lot of fun articles

And effective, but, let's get to the translations:

Cartel - **poster, banner, sign**

Cartel - **Cartel**

Organización delictiva- **Criminal organization**

Carnada - **bait (this is for fishermen)**

Llamar la atención - **to call the attention.**

Pariente- **relative**

There is a history of this word, but you know what, let's tell you this story on our networks, Instagram or Facebook. Because of the time thing and the bait thing

What if I don't have networks?

We send it to you in a Whats App or email or e-mail.

Many students when we tell them that we have a nice "cartel" in Spanish in Cabo at the school in Mexico, they look at us in an odd way. And we tell them it's a sign...and they say Ahh.

But, as we saw it's a common word, if it's an informative poster you can say "afiche", which comes from French. If it's very pretty with pictures, "poster" ... but if it's commercial, it's a "cartel", billboard or advertisement. And, it's a word you're going to hear a lot in this context.

What about you? What do you think? So that you don't make a strange face with words like "cartel" **click here** and find out how to improve your Spanish and speak like a Latin American.

We are waiting for you at SpanishUp2U! Don't take our word for it, come to the open workshop on Friday and tell us about it. Or, schedule your 30-minute appointment to make your study plan.

**See you soon, in the cooking classes, in the workshops or 24/7 at SpanishUp2U.
Bye Bye**



See you later

